

## ERFÜLLUNG DER INFORMATIONSPFLICHT GEMÄSS DEM ARTIKEL 13 DSGVO

In Anbetracht dessen, dass die Gesellschaft ISOTRA a.s., Ident.-Nr.: 47679191, mit dem Sitz in Bílovecká 2411/1, Předměstí, 746 01 Opava, eingetragen im Handelsregister beim Kreisgericht in Ostrava unter dem Aktenzeichen B 3169 (nachstehend auch als „Verwalter“) als Verwalter personenbezogener Daten die personenbezogenen Daten im Sinne der allgemeinen Datenschutzverordnung<sup>1</sup> (nachstehend als „DSGVO“) verarbeitet, ist sie für die meisten Verarbeitungstätigkeiten in der Position des Verwalters personenbezogener Daten. Bedingt kann sich die ISOTRA a.s. auch in der Position des Verarbeiters personenbezogener Daten befinden.

Der Schutz und die Sicherung der zu verarbeitenden personenbezogenen Daten stellen für die Gesellschaft ISOTRA a.s. eine Priorität dar. Den personenbezogenen Daten und ihrem Schutz schenkt ISOTRA a.s. deshalb ein besonderes Augenmerk. Aus dem genannten Grund informiert sie in diesem Dokument die betroffenen Personen über die durchgeführten Verarbeitungen personenbezogener Daten und über ihre Rechte im Zusammenhang mit der Verarbeitung ihrer personenbezogenen Daten. Die Informationen über die in der Gesellschaft ISOTRA a.s. eingehaltenen Grundsätze der Verarbeitung personenbezogener Daten und nähere Informationen über die Rechte der betroffenen Personen finden Sie unter <https://www.artosi.de/grundsätze-für-die-verarbeitung-personenbezogener-daten-in-der-gesellschaft-isotra-a-s>.

ISOTRA a.s. kommt hierdurch ihrer Informationspflicht gegenüber den Subjekten in Übereinstimmung mit dem Artikel 13 DSGVO nach.

E-Mail-Adresse des Verwalters: [isotra@isotra.cz](mailto:isotra@isotra.cz)

Postanschrift: Bílovecká 2411/1, Předměstí, 746 01 Opava

Datenbox: 8wiemb6

Konkrete Verarbeitungszwecke, die Rechtsgrundlagen für die Verarbeitung, die Kategorien der zu verarbeitenden personenbezogenen Daten, die Empfänger und der Zeitraum der Verarbeitung sind in der Tabelle unten übersichtlich dargestellt.

Die zu verarbeitenden personenbezogenen Daten werden vom Verwalter nicht in Drittländer oder an internationale Organisationen übermittelt. Die zur Verfügung gestellten personenbezogenen Daten können zur Entscheidung auf der Basis der automatisierten Verarbeitung, Profilierung verwendet werden.

---

<sup>1</sup> Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates 2016/679 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG (Datenschutz-Grundverordnung).

	Zweck der Verarbeitung personenbezogener Daten	Rechtsgrundlage der Verarbeitung personenbezogener Daten <sup>2</sup>	Kategorie personenbezogener Daten	Empfänger	Speicherdauer
1.	Evidenz der Verträge	Gerechtfertigtes Interesse des Verwalters	Vorname, Familienname, Geburtsdatum, Geburtsnummer, IDENT.-NR., UST.-IDENT.-NR. der unternehmerisch tätigen natürlichen Person, Sitz der unternehmerisch tätigen natürlichen Person, Adresse des dauernden Wohnsitzes, Kontaktadresse, Telefonnummer, E-Mail-Adresse, Bankkonto-Nummer, Unterschrift	Externer Rechtsvertreter IBM Global Services Delivery Center Czech Republic, s.r.o., IDENT.-NR. 26244535,	10 Jahre
2.	Evidenz der Angebote der Lieferanten, Evidenz der Kunden	Gerechtfertigtes Interesse des Verwalters	Vorname, Familienname, Telefonnummer, E-Mail-Adresse, Sitz der unternehmerisch tätigen natürlichen Person, Unterschrift		5 Jahre
3.	Bildung und Evidenz der Bestellungen	Vertragserfüllung, Gerechtfertigtes Interesse des Verwalters	Vorname, Familienname, Adresse des Wohnsitzes, Telefonnummer, E-Mail-Adresse, UST.-IDENT.-NR. der unternehmerisch tätigen natürlichen Person, Unterschrift	K2 atmitec s.r.o., IDENT.-NR. 42767717	3 Jahre
4.	Ausstellen der Rechnungen, der Übergabeprotokolle	Erfüllung der Rechtspflicht, Vertragserfüllung	Vorname, Familienname, E-Mail-Adresse, Telefonnummer, Sitz der unternehmerisch tätigen natürlichen Person, Unterschrift	Bankanstalt zwecks der Sicherung der Zahlung	gemäß dem Gesetz. 563/1991 SG., über die Buchhaltung
5.	Ausstellen der Kassenbelege	Erfüllung der Rechtspflicht, Vertragserfüllung	Vorname, Familienname, Adresse des Wohnsitzes		3 Jahre
6.	Sicherstellung des Warentransports, Warenempfang	Vertragserfüllung, Gerechtfertigtes Interesse des Verwalters	Vorname, Familienname, Adresse des Wohnsitzes, E-Mail-Adresse, Telefonnummer, Unterschrift	Externe Speditionsgesellschaften	5 Jahre
7.	Abwicklung von Reklamationen	Erfüllung der Rechtspflicht, Vertragserfüllung	Vorname, Familienname, Adresse des Wohnsitzes, Telefonnummer, E-Mail-Adresse, Unterschrift, Bankkonto-Nummer		5 Jahre
8.	Eintreibung von Forderungen	Vertragserfüllung	Vorname, Familienname, Adresse des Wohnsitzes, Geburtsdatum, Geburtsnummer, UST.-IDENT.-NR. der unternehmerisch tätigen natürlichen Person, Unternehmungssitz, Telefonnummer, Bankkonto-Nummer, E-Mail-Adresse, Telefonnummer, Unterschrift	Externer Rechtsvertreter Creditreform s.r.o., IDENT.-NR. 49615076, EOS KSI Česká republika, s.r.o., IDENT.-NR. 25117483,	10 Jahre

<sup>2</sup> Im Sinne des Art. 6 DSGVO

9.	Verwendung von Informationssystemen des Verwalters, der elektronischen Post, der Datensicherung	Erfüllung der Rechtspflicht, Vertragserfüllung, Gerechtfertigtes Interesse des Verwalters	Vorname, Familienname, Geburtsdatum, Geburtsnummer, IDENT.-NR., UST.-IDENT.-NR. der unternehmerisch tätigen natürlichen Person, Sitz der unternehmerisch tätigen natürlichen Person, Adresse des dauernden Wohnsitzes, Kontaktadresse, Telefonnummer, E-Mail-Adresse, Bankkonto-Nummer, Unterschrift	ID – KARTA s.r.o., IDENT.-NR. 25356259 VUMS LEGEND, IDENT.-NR. 61855057 K2 atmitec s.r.o., IDENT.-NR. 42767717 TPV group s.r.o., IDENT.-NR. 25941879 ICZ a.s., IDENT.-NR. 25145444 ATTN Consulting s.r.o., IDENT.-NR. 25894978 Poneco Poděbrady s.r.o., IDENT.-NR. 61682322 NAM system, a.s., IDENT.-NR. 25862731 NetDirect s.r.o., IDENT.-NR. 24271098 webProgress, s.r.o., IDENT.-NR. 26282143 DMS s.r.o., IDENT.-NR. 49436392	10 Jahre für die Zwecke der Informationssysteme und der Datensicherung 1 Jahr für die Zwecke der Verwendung der elektronischen Post
10.	Monitoring und Evidenz der Kunden im Zusammenhang mit ihrer Zahlungsethik	Gerechtfertigtes Interesse des Verwalters	Vorname, Familienname, UST.-IDENT.-NR. der unternehmerisch tätigen natürlichen Person	BISNODE Česká republika a.s., IDENT.-NR. 45806314	10 Jahre
11.	Organisation von Wettbewerben für die Kunden und Ausfüllen eines Kontaktformulars durch die Kunden auf den Webseiten des Verwalters	Gerechtfertigtes Interesse des Verwalters	Vorname, Familienname, E-Mail-Adresse, Telefonnummer	Facebook webProgress, s.r.o., IDENT.-NR. 26282143	3 Monate
12.	Betreiben des für die Montagegesellschaften bestimmten E-Shops B2B	Vertragserfüllung	Vorname, Familienname, UST.-IDENT.-NR., Adresse des Wohnsitzes, E-Mail-Adresse, Telefonnummer	NetDirect s.r.o., IDENT.-NR. 24271098 webProgress, s.r.o., IDENT.-NR. 26282143	5 Jahre
13.	Betreiben der Webseiten portal.isotra.cz zum Einlegen von Kontakten durch die Geschäftsleute	Gerechtfertigtes Interesse des Verwalters	Vorname, Familienname, UST.-IDENT.-NR., E-Mail-Adresse, Telefonnummer	webProgress, s.r.o., IDENT.-NR. 26282143	5 Jahre
14.	Zusendung des Newsletters an die Kunden	Gerechtfertigtes Interesse des Verwalters, Zustimmung	Vorname, Familienname, E-Mail-Adresse	webProgress, s.r.o., IDENT.-NR. 26282143	1 Jahr

		der betroffenen Person			
15.	Betreiben des Kamerasystems in den Räumen des Verwalters	Gerechtfertigtes Interesse des Verwalters	Videoaufnahme		3 Monate

Zu den oben angeführten Informationen ergänzt der Verwalter, dass die personenbezogenen Daten für einen zur Erfüllung der oben angeführten Zwecke notwendigen Zeitraum verarbeitet werden und dass sie den Empfängern nur in einem minimalen, zur Erfüllung des jeweiligen Zwecks notwendigen Umfang übermittelt werden.

Werden Ihre personenbezogenen Daten aufgrund der Rechtsgrundlage des gerechtfertigten Interesses des Verwalters (gem. Art. 6 Abs. 1 Buchst f) DSGVO) verarbeitet, dann wird unter diesem Interesse eine ordnungsgemäße Erfüllung von Verpflichtungen aus den Verträgen zwischen dem Verwalter, seinen Geschäftspartnern, Kunden oder anderen Subjekten verstanden, evtl. auch die Geltendmachung von Rechtsansprüchen durch den Verwalter oder die Verrichtung von Tätigkeiten im Rahmen des Unternehmungsgegenstands des Verwalters. Das Kamerasystem wird vom Verwalter auf seinem Areal zum Schutz von Personen und des Vermögens verwendet, die sich auf dem Areal des Verwalters befinden. Die Überwachung und Evidenz der Kunden in Bezug zu ihrer Zahlungsethik werden zum Schutz der finanziellen Interessen des Verwalters und zur Vorbeugung von Vertragsabschlüssen mit Subjekten durchgeführt, die früher mehrmals nicht ihren Verpflichtungen nachgekommen sind.

Der Verwalter informiert hiermit die betroffenen Personen über ihr Recht, unter den in den Art. 15 bis 20 der Verordnung DSGVO festgelegten Bedingungen Auskunft über die zu verarbeitenden personenbezogenen Daten, die Berichtigung personenbezogener Daten, die Löschung personenbezogener Daten, die Einschränkung der Verarbeitung personenbezogener Daten zu verlangen und ferner über das Recht auf Übertragbarkeit personenbezogener Daten.

Der Verwalter informiert hiermit die betroffenen Personen über ihr Recht, unter den im Art. 21 der Verordnung DSGVO festgelegten Bedingungen gegen die Verarbeitung ihrer personenbezogenen Daten Widersprüche einzulegen.

Der Beschwerdeführer ist berechtigt, die oben angeführten Rechte und Widersprüche in schriftlicher urkundlicher Form (Antrag mit amtlich beglaubigter Unterschrift) oder in elektronischer Form (E-Mail mit anerkannter elektronischer Unterschrift oder Datennachricht) an den oben angeführten Kontaktangaben des Verwalters geltend zu machen.

Sind Sie der Ansicht, dass durch die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten die DSGVO verletzt wird, dann haben Sie das Recht, bei der Datenschutzbehörde Widerspruch einzulegen.